



新型肺炎、各地で拡大

感染経路不明のケースも

【共同】厚生労働省は14日、新型コロナウイルスによる肺炎(COVID-19)を巡る問題で、東京や神奈川、和歌山、沖縄など6都道府県で新たに計7人の日本人感染者を確認したと発表した。

政府、専門家会議設置

東京では新たに2人の感染者が判明。厚労省の調査によると、感染経路が不明なケースも出てきた。政府は専門家の意見を踏まえ、感染拡大防止に向けた対応を進める方針だ。

秋元議員、賄賂受領を否定

無罪主張、来月国会復帰へ

【共同】カシノを含む統一教会系議員の賄賂受領問題で、秋元議員は公選法違反の罪を認めず、無罪を主張し、来月国会に復帰する意向を示している。

ウイルス検査、拡大検討

厚労相「地域限定せず」

【共同】加藤勝信厚生労働相は14日の閣議後、記者会見で、新型コロナウイルス検査の対象を拡大する意向を示した。地域限定せず、必要に応じて拡大を検討する考えを示した。

女性地方議員、最多14%

なお302議会「ゼロ」

【共同】全国の地方議会では、女性議員の割合が2019年の調査で14.0%となった。一方、302の地方議会では女性議員がゼロだった。調査結果をまとめた。

新型肺炎で予備費閣議決定

103億円、水際対策強化

【共同】政府は14日、新型コロナウイルスによる肺炎拡大に備え、水際対策を強化するための予備費103億円を閣議決定した。



会談後に取材に応じる国民民主党の玉木代表(左)と立憲民主党の枝野代表=10日午後、国会(共同)

世界が日本を心配している

WHO 専門家も訴える

【共同】感染症対策の専門家として知られる世界保健機関(WHO)の進藤泰子シニアアドバイザーは14日、横濱市で新型コロナウイルス感染症の緊急セミナーに出席し、「中国湖北省武漢市では患者の発生数に減少の傾向がみられるように見えてきた。今、世界中が心配しているのは日本。踏ん張ってほしい」と訴えた。

山中教授、コブクロを起用

25万有公式アンパダー

【共同】2025年の大阪・関西万博の運営主任は山中教授に起用され、コブクロがアンパダーのイメージソングを担当することになった。

Advertisement for Templo Xintoista do Brasil, featuring the text '南米神宮' and '開運 沼矛八方被'.

Large advertisement for 'Tohoku & Hokkaido 2020' travel package, including details about dates (May 5 to October 15), destinations, and contact information for Alfainter Turismo.

伯国銀行「民営化議論すべき」と総裁



大幅な純利増を記録した伯国銀行 (Ag.Brasil)

昨年純利益178億レを計上

主要4銀行内で純利3位

伯国銀行(BB)は昨年第4四半期、前年同期比で20.3%増となる、46億レアルの純利益を計上。2019年全体の純利益は178億レアルで、前年比32%増だったことが分かった。13、14日付伯字紙各紙・サイトが報じている。純利益トップ4銀行の中で唯一の国営銀行であるBBのルベン・ノヴァエス総裁は、「BBが民営化されれば、より自由に、より効率的に経営でき、民間銀行を抜いて純利益1位になることも可能だ。そろそろBB民営化についての議論も始めるべき」と語っている。

2019年に最も大きな純利益を上げた銀行とその額は、イタウ・ユニバンコ(前年比6.4%)で、2位がブラデスコ(前年比2.2%)、3位がBBで、4位がサンタンデル銀行(前年比1.8%)。BBは前年比16.6%増だった。BBはもとより純利益が165億1855億レアル程度になると予測されており、その通りの結果になった。ただし純利益178億レというポジティブな結果にも関わらず、13日のBB通常株は前日比1.55%マイナスの、50.81レアルをつけた。

BB発表の会計報告書によると、第4四半期の好結果は、債務不履行を埋め合わせる費用が削減されたこと、サービスによる収益が増加したこと、3位がBBで、4位がサンタンデル銀行の141億8100万レ(16.6%増)だった。BBはもとより純利益が165億1855億レアル程度になると予測されており、その通りの結果になった。ただし純利益178億レというポジティブな結果にも関わらず、13日のBB通常株は前日比1.55%マイナスの、50.81レアルをつけた。

ゲデス経済相 問題発言連発に懸念の声

税制や行政の改革の妨げに

「家政婦がドイツに」など、バウロ・ゲデス経済相の相次ぐ失言が、低所得層を中心とした国民や連邦議会を不快にさせ、税制改革や行政改革の法案が議会通過させる上で支障になっていると、14日付伯字紙が報じている。

ゲデス経済相は12日に行なった「ドル高は良いことだ。家政婦がドイツに」など、バウロ・ゲデス経済相の相次ぐ失言が、低所得層を中心とした国民や連邦議会を不快にさせ、税制改革や行政改革の法案が議会通過させる上で支障になっていると、14日付伯字紙が報じている。



ゲデス経済相 (Agencia Brasil)

だが、こうした失言の数々により、連邦政府関係者の間では「ボウノロ氏の人気に響くのでは」と懸念する声すら出ているという。

連邦議会の中でも、ゲデス氏の発言が今後審議されることによる、税制・行政改革に支障をきたさないかが不安視されている。特に税制改革に際しては、来週にも上院に提出される「ゲデス氏に反対する」

道勢力のセントロン系(進歩党や社会民主党など)の党首までもが「エリート主義」「経済格差の悪化を容認している」との懸念を抱いているとされている。

融資に焦点を当てた経営再編計画を発表した。昨年時点でのBBの貸付総額は6807億レアルで、2018年末と比較して2.6%減少した。これによりBBは伯国内の貸付総額ランキング1位の座をイタウ・ユニバンコ社に譲ることとなった。貸付を対個人、対法人別に見ると、対個人の貸付は1年で174億レアル(8.9%)増えたが、対法人の貸付は241億レアル(10.9%)減った。

14日付伯字紙によると、現在、大聖市圏の7水系は、2013〜15年の水危機以降で、最も潤沢に水がある状態に回復しているという。カンタレイラ水系の水位がイタウを記録していた。2015年には、7水系

年末時点での総資産は1兆4700億レアルで、前年比37.7%増だった。BBは今年の純利益を、さらに多い185億205億レアルと予測している。

駐米大使がようやく決まる

大統領三男の騒動などもあり

13日、上院外交委員会のサバチーナ(口頭)で、ネストル・フォルステル氏が満場一致で、駐米大使に指名された。

が保たれ、水の量を心配しなくて済む日々が続いてくればよいが、今年も水不足が懸念されている。水系別に回復している。水系別に回復している。水系別に回復している。水系別に回復している。

生命に関わる悪ふざけ流行

頭蓋骨骨折や死亡例の報告も

識者達が悪質な悪ふざけと批判する遊戯は、3人が並んで行うもので、両端の2人が何も知らずに仲間に、「こうやって飛ぶんだ」と見本を見せている。だが、真ん中の人がそれを真似て飛んだ瞬間に両端の2人がその人の足を引っ張るため、真ん中の人は手をつく暇もなく、仰向けの状態で後ろ向きに倒れる。

真ん中の人の反応は足を引っ張った時の勢いやタイミング次第で、よろけて倒れる程度から、腰や背中、後頭部を強打し、打撲傷や頭蓋骨骨折、脳震盪(のうしんどう)や脊椎や頸椎の損傷などを引き起こす場合まで様々。最悪の場合は、死亡したり、下半身不随などの重

教皇とヴァチカンで面会

ゼロテス裁判延期しての渡航

ローマ教皇フランシスコは13日、ルイラ元大統領とヴァチカンで1時間程度の私的会談を行った。13、14日付伯字紙が報じた。

ルイラ元大統領は、聖州グアラジャールの高級住宅を巡る贈賄と資金洗浄疑惑で2審有罪となり、18年4月から禁固刑に就いた。伯国最高裁判所は、2審有罪後に上告審が残っている(高等裁審)状態での禁固刑の執行開始は違憲」との決定を出したため、昨年11月に1年7カ月ぶりに釈放された。

が保たれ、水の量を心配しなくて済む日々が続いてくればよいが、今年も水不足が懸念されている。水系別に回復している。水系別に回復している。水系別に回復している。水系別に回復している。

「家政婦がドイツに」など、バウロ・ゲデス経済相の相次ぐ失言が、低所得層を中心とした国民や連邦議会を不快にさせ、税制改革や行政改革の法案が議会通過させる上で支障になっていると、14日付伯字紙が報じている。

だが、こうした失言の数々により、連邦政府関係者の間では「ボウノロ氏の人気に響くのでは」と懸念する声すら出ているという。

道勢力のセントロン系(進歩党や社会民主党など)の党首までもが「エリート主義」「経済格差の悪化を容認している」との懸念を抱いているとされている。

ルイラ元大統領は12日からイタリアのローマを訪れており、教皇の住居で、非公式会見にも使われるサン・マルタ館(カー・サンタ・マルタ

世界の人々を魅了するお馴染みの「日本のもの」から、日本人も知らないような驚きの「日本のもの」まで

世界に誇る日本製品97種を

ポルトガル語で紹介

世界の暮らしを便利にした「日本のもの」
世界に安心・安全をもたらした「日本のもの」
世界の食文化を変えた「日本のもの」
世界の産業を変える「日本のもの」
世界を魅了する「日本のもの」
世界のインフラを整備する「日本のもの」
世界の未来を担う「日本のもの」

特別価格 **R\$40**

ニッケイ新聞社「世界が魅了!日本のもの」(ニッポン再発見)倶楽部著、三笠書房、2015年)
のポルトガル語翻訳版「O MUNDO AGRADUÇA COISAS DO JAPÃO」(2019年)

ご注文/お問い合わせ 詳しくはニッケイ新聞社編集部まで。郵便でのご注文は太陽堂、フオノマギ、高野書店でどうぞ。
ニッケイ新聞社 ☎11-3340-6060 | 太陽堂 ☎11-3208-6588 | フオノマギ竹内書店 ☎11-3104-3399 | 高野書店 ☎11-3209-3313

サンパウロ日伯医療協会

日伯友好病院

Hospital Nipo-Brasileiro

日本語で対応します。お忙しい方にも最適な半日コースの人間ドックを提供しています。

サービス
・人間ドック
・25分野の診療
・各種専門科の検査
・歯科
・リハビリ
・鍼灸
・言語聴覚療法

各健康保険を取り扱っています。

最新設備と専門スタッフを備えた日伯友好病院は、真心を込めた医療をあなたへお届けします。

24時間緊急対応
・成人内科
・心臓外科
・外傷センター
・産婦人科
・脳神経外科
・整形外科
・小児科

診療所
40を超える専門分野の診療を提供

Rua Pistola, 100 - Pq. Novo Mundo - São Paulo
Tel.: 11 2833-2200 - www.hospitalnipo.org.br

サンパウロ日伯医療協会

リベルダーデ医療センター

Centro Médico Liberdade

日本語で対応します。お忙しい方にも最適な半日コースの人間ドックを提供しています。

Rua Fagundes, 121 - Liberdade - São Paulo
Tel.: 11 3274-6555 - www.enkyo.org.br

国際派日本人養成講座 伊勢雅臣

正倉院 世界最古の国際美術館

1. テヘランで見つけた 正倉院所蔵品と そっくりの水差し

「これを初めて見たときには思わずハッとした」と 早稲田大学シルクロード史を研究されていた長澤和俊・名誉教授は言う。昭和41(1966)年春、テヘラン考古博物館を訪れた時のことである。そこで見つけたガラス製の水差しは、正倉院所蔵のものと同様であった。

2. 「世界最古の国際美術館」 この水差しは、正倉院宝物の二つの特徴をよく表している。第一は「正倉院はシルクロードの終着点である」と言われる国際性である。宮内庁正倉院事務所長・杉本一樹氏の「正倉院 歴史と宝物」(2)では次のように指摘されている。



白瑠璃水瓶

618年に成立した唐(すなわち隋)朝(581-618)の間に、文化交流が盛んだった。仲介に立ったのが、商才に長けた西トルキスタンのソグド人である。ソグド人はペルシア人と同じイラン系アーリア人で、言語も宗教も近かった。彼らはペルシアの絨毯、宝石細工、楽器、ガラス、金銀器、香料、薬品などをラクダの背に載せ、今日のイランからバミール高原やタクラマカン砂漠を越えて長安まで運んだ。

3. 長安で流行した ペルシア風文化 618年に成立した唐(すなわち隋)朝(581-618)の間に、文化交流が盛んだった。仲介に立ったのが、商才に長けた西トルキスタンのソグド人である。ソグド人はペルシア人と同じイラン系アーリア人で、言語も宗教も近かった。彼らはペルシアの絨毯、宝石細工、楽器、ガラス、金銀器、香料、薬品などをラクダの背に載せ、今日のイランからバミール高原やタクラマカン砂漠を越えて長安まで運んだ。

4. 遣唐使や その返礼使節による交易 長安の国際性豊かな様子は、わが国から赴いた遣唐使の二行も見聞している。7世紀から9世紀にかけて我が国は17回にわたって遣唐使を派遣した。長澤教授は彼らの長安での滞在について語る。

5. 唐のすぐれた技術の 吸収につとめた職人たち 興味深いのは、諸国からの遣唐使の中で、日本人は特に書籍の購入に熱心だったことだ。「旧唐書」の「倭国日本伝」には「得るところの錫資(下されもの)を悉く書籍(書籍)を市い、海に泛んで還る」と記録されている。

6. 新羅商人の中継貿易 正倉院の宝物の中でも有名な鳥毛立女屏風は六扇にわたって豊満な唐美人が描かれ、一見、唐からの舶来品と考えられたが、この屏風の下貼りの反故紙に天平勝宝4(753)年の年記があり、結局わが国で製作されたことが明らかになった。

7. 帰化人たちの貢献 長澤教授によれば、正倉院の御物には日本で制作されたものと判明しているが、ペルシア人の工芸家がいれば、唐の工芸品もあろう。その一つが、漆器や金銀器など、唐の工芸品を模倣して作られたものがある。それらは二つの屏風で、両方とも樹木の下で鹿や猿などを配置したペルシア風の模様で描かれているが、専門家によれば、これは、ソロススター教の最高神オフルマスドが善の神アフラマンを追放する様を描いているという。

※これを読めば自然に、日本の文化や歴史に関心をもてるような話を毎週掲載しています。より多くの二世の方や日本語学習者に読んでもらい、少しでも日本に興味を持ってもらえるよう、最寄りの日本語学校や日系団体の掲示板に張ったり、普段は邦字紙を読んでいない兄弟や子や孫などに記事を紹介してください。(ニッケイ新聞編集部)

8. 「世界最古の国際美術館」 ペルシアや唐で優れた工芸品がたぐいし作られ、また貿易などでアジア各地に広まった。しかし、それら多くの物は永世保存のため、あるいは戦火や略奪から護るために土中に埋められたりした。さらには新羅のようには貿易で多くの工芸品を扱いつつ、利のためか、自国ではほとんど残されていない、という国もある。こうい歴史と比べてみれば、正倉院で海外からの多くの宝物が人の手によって残されてきたことは、世界的な奇跡であることが理解できる。

7. 帰化人たちの貢献 長澤教授によれば、正倉院の御物には日本で制作されたものと判明しているが、ペルシア人の工芸家がいれば、唐の工芸品もあろう。その一つが、漆器や金銀器など、唐の工芸品を模倣して作られたものがある。それらは二つの屏風で、両方とも樹木の下で鹿や猿などを配置したペルシア風の模様で描かれているが、専門家によれば、これは、ソロススター教の最高神オフルマスドが善の神アフラマンを追放する様を描いているという。

7. 帰化人たちの貢献 長澤教授によれば、正倉院の御物には日本で制作されたものと判明しているが、ペルシア人の工芸家がいれば、唐の工芸品もあろう。その一つが、漆器や金銀器など、唐の工芸品を模倣して作られたものがある。それらは二つの屏風で、両方とも樹木の下で鹿や猿などを配置したペルシア風の模様で描かれているが、専門家によれば、これは、ソロススター教の最高神オフルマスドが善の神アフラマンを追放する様を描いているという。

7. 帰化人たちの貢献 長澤教授によれば、正倉院の御物には日本で制作されたものと判明しているが、ペルシア人の工芸家がいれば、唐の工芸品もあろう。その一つが、漆器や金銀器など、唐の工芸品を模倣して作られたものがある。それらは二つの屏風で、両方とも樹木の下で鹿や猿などを配置したペルシア風の模様で描かれているが、専門家によれば、これは、ソロススター教の最高神オフルマスドが善の神アフラマンを追放する様を描いているという。

米中「第1段階」合意発効

新型肺炎、貿易に影響

関税、互いに引き下げ

【ワシントン共同】トランプ米政権は14日午前0時(日本時間午後2時)すぎ、テレビや服装など中国からの輸入品1200億ドル(約13兆2千億円)分に対する制裁関税の税率を15%から半分に引き下げた。

中国は大量の米製品購入を約束。しかし肺炎を引き起こす新型コロナウイルスの拡大が、米中貿易協定の「第1段階」合意が発効し、中国も米国の輸入品750億ドル分に対して関税率を半減、世界経済の重荷となっている貿易摩擦は休戦に入った。

トランプ氏「暴走」に懸念

報復人事や司法への介入

【ワシントン共同】トランプ米大統領がウクライナ疑惑を巡る弾劾裁判で無罪判決を獲得後、露骨な報復人事や司法介入に出る波紋を広げている。

ひったくり撲滅へ思い新た

老練捜査員、大阪が脱最悪

【共同】大阪府で長い「名物」ともゆきされてきたひったくり事件。かつては年間認知件数が1万を超え、全国最悪が続いてきたが、昨年は9年ぶりに下がり、2019年の水準まで下がった。

中国、全人代延期で調整

新型肺炎で3月下旬以降に

【北京共同】肺炎を引き起こす新型コロナウイルスの感染拡大を受け、中国共産党政府が3月5日から北京で開催する予定の全国人民代表大会(全人代)を延期する方向で調整している。

米高官「ツイートを控えて」

トランプ氏の介入に懸念

【ワシントン共同】適切な問題視する声が上がっている。米メディアによると、グリッドとトランプ氏に関するツイートを控える時だ、と述べた。

感染者6万4千人に迫る

中国肺炎、死者1380人

【北京共同】中国肺炎は14日、新型肺炎の感染者が6万4千人に迫り、死者が1380人に達した。

カンボジアで下船開始

フン・セン首相が迎え

【シアヌークビル共同】日本などに入港できないカンボジア南部シアヌークビル港に到着した「ウエストエルダム」の乗客が14日、下船を開始した。

トランプ氏に從順な姿勢で知られる米司法長官も13日、自分の仕事ができるようになるまで、トランプ氏に介入するべきだと異例の進言。与党共和党派からも「不適切だ」と問題視する声が出た。

カンボジアで下船開始

フン・セン首相が迎え

【シアヌークビル共同】日本などに入港できないカンボジア南部シアヌークビル港に到着した「ウエストエルダム」の乗客が14日、下船を開始した。

トランプ氏に從順な姿勢で知られる米司法長官も13日、自分の仕事ができるようになるまで、トランプ氏に介入するべきだと異例の進言。与党共和党派からも「不適切だ」と問題視する声が出た。

米高官「ツイートを控えて」

トランプ氏の介入に懸念

【ワシントン共同】適切な問題視する声が上がっている。米メディアによると、グリッドとトランプ氏に関するツイートを控える時だ、と述べた。

感染者6万4千人に迫る

中国肺炎、死者1380人

【北京共同】中国肺炎は14日、新型肺炎の感染者が6万4千人に迫り、死者が1380人に達した。



クルーズ船「ウエストエルダム」の乗客らが見守る中、あいさつするカンボジアのフン・セン首相(中央)＝14日、シアヌークビル(共同)

TV program schedule for NHK on 21st (Friday) and 20th (Thursday). Includes program names like 'ニュース', 'ワイドショー', and 'ドラマ' with their respective times and channels.

Novo coronavírus (14/02/2020)

Japão registra primeira morte no país causada por novo coronavírus

O Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar Social do Japão confirmou a morte de uma mulher infectada pelo novo coronavírus. Ela estava na casa dos 80 anos e morava na província de Kanagawa, nos arredores de Tóquio. Esta é a primeira morte relacionada ao vírus no país. O ministro da Saúde, Katsunobu Kato, disse que a mulher começou a apresentar sintomas em 22 de janeiro e foi internada em um hospital na província de Kanagawa no dia 1º de fevereiro. Ela foi declarada

morta na quinta-feira. Os testes realizados posteriormente confirmaram que ela tinha contraído o novo coronavírus.

O ministério acrescentou que a mulher nunca viajou ao exterior. Seu genro, que trabalha como motorista de táxi, também foi infectado pelo vírus.

Autoridades do Ministério da Saúde afirmam que o homem declarou não ter visitado as províncias chinesas de Hubei e Zhejiang nas duas semanas anteriores ao início da apresentação dos sintomas. Elas ci-

tam também que ele nega ter levado passageiros estrangeiros neste período.

Kato diz que o ministério está trabalhando para identificar as rotas de infecção do novo coronavírus.

O ministro disse a repórteres, na sexta-feira, que as pessoas devem se precaver contra infecção. Ele pediu aos idosos e portadores de doenças crônicas que evitem em contato, por meio de linhas diretas, caso tenham sintomas, como tosse e febre. E se houver suspeita de terem contraído o vírus, eles serão infor-

mados sobre instituições médicas a procurar.

Perguntado se acredita que está havendo transmissão entre humanos no Japão, Kato respondeu que autoridades do ministério não têm evidências para mudar a atual posição de que não está havendo epidemia no país.

Contudo, ele disse que não se pode descartar a possibilidade de que o vírus se alastre ainda mais, e que estão sendo feitos preparativos para tratar pacientes em caso de epidemia.

Olímpicos (14/02/2020)

Comitê organizador da Olimpíada de Tóquio diz que evento não será cancelado ou adiado por causa do coronavírus

O chefe do comitê organizador da Olimpíada de Tóquio, Yoshiro Mori, ressaltou que as autoridades não consideram cancelar ou adiar a realização do evento por causa do surto de coronavírus.

Na quinta-feira, Mori discursou em uma reunião do Comitê Olímpico Internacional (COI), em Tóquio.

No início do encontro de dois dias para verificar os preparativos para os Jogos, o presidente da Comissão de Coordenação do COI, John Coates, declarou que o surto de coronavírus é uma questão inesperada que precisa ser lidada.

Coates disse que quer garantir que todos os atletas e as pessoas que vierem ao Ja-

pão para a Olimpíada não sejam infectados, e que todas as precauções necessárias sejam tomadas.

Yoshiro Mori afirmou que tem havido rumores irresponsáveis nas redes sociais dando a entender que os Jogos de Tóquio poderiam ser cancelados por causa do surto.

No entanto, ele enfatizou

que o comitê organizador não leva o cancelamento ou adiamento em consideração. Mori disse ainda que o comitê montou uma força-tarefa para elaborar medidas, como, por exemplo, o compartilhamento de informações sobre prevenção de infecções.

Carlos Ghosn (14/02/2020)

Imprensa americana diz que Carlos Ghosn está trabalhando com famoso agente de Hollywood

Uma reportagem de um veículo de imprensa americano afirma que o ex-presidente do conselho de administração da Nissan Motor, Carlos Ghosn, está trabalhando com um famoso agente de Hollywood em projetos de filme e TV

sobre a vida do executivo. A reportagem foi veiculada pela Bloomberg na segunda-feira. Ghosn, que foi denunciado no Japão por irregularidades financeiras, violou sua fiança e fugiu para o Líbano no final do ano passado.

Michael Ovitz é o fundador de uma agência para estrelas de Hollywood, e ex-presidente da Walt Disney Company. Um porta-voz de Ghosn teria dito que Ovitz vai auxiliar o ex-titã do setor automobilístico nos projetos e avaliar suas

propostas. A reportagem diz que a história de Ghosn tem potencial para se tornar um filme ou seriado, em um momento no qual grandes distribuidoras estão buscando conteúdo novo.

Novo coronavírus (14/02/2020)

Serviço telefônico orienta turistas sobre o novo vírus no Japão

O governo japonês pede a turistas inseguros sobre o risco de ter contraído o novo coronavírus que consultem um médico tão logo quanto possível.

Informa que os turistas incertos quanto a onde encontrar assistência po-

dem obter informações por meio de um serviço de orientação grátis por telefone nas 24 horas do dia. Os interessados podem obter — em inglês, chinês ou coreano — detalhes sobre clínicas e hospitais mais próximos de onde se en-

contrem.

O governo planeja distribuir folhetos sobre o serviço em locais turísticos, lojas de conveniência e drogarias. As providências são parte de uma campanha para veicular informações corretas sobre meios

de se manter livre da infecção.

Para turistas em visita ao Japão, o telefone é o 050-3816-2787. Para quem está fora do país, é preciso acrescentar o código do Japão, 81, e excluir o zero inicial.

Novo coronavírus (12/02/2020)

Presidente do Fed diz que novo coronavírus pode provocar transtornos à economia global

O presidente do Federal Reserve dos Estados Unidos, Jerome Powell, afirmou estar preocupado que o surto de coronavírus possa provocar transtornos à economia global.

Contudo, o banco central americano não enxerga quaisquer necessidades de afrouxar a política mone-

tária neste momento. Na terça-feira, Powell falou diante do Congresso. Ele disse que o Fed monitora de perto o alastramento do vírus, que pode provocar transtornos na China e se espalhar para o resto da economia global. Jerome Powell declarou que a atual postura do Fe-

deral Reserve no tocante à política monetária deve permanecer apropriada, enquanto a economia dos Estados Unidos se mantiver “amplamente consistente” com as perspectivas do órgão.

O Fed cortou sua taxa básica de juros em três oportunidades desde o verão

passado com o intuito de apoiar a economia.

As declarações do presidente do banco central americano sugerem que o órgão está inclinado a manter as coisas como estão, a não ser que haja algum grande transtorno.

NHK WORLD**JAPAN**

Estas notícias são produzidas pela
NHK WORLD-JAPAN.
nhk.jp/portuguese

Máscaras (12/02/2020)

Fabricantes de veículos e smartphones também vão produzir máscaras na China

A falta de máscaras na China em meio ao surto de coronavírus está levando à entrada de novos fabricantes no mercado, alguns deles de setores inesperados, que incluem uma montadora e uma fabricante de smartphones.

A BYD, uma montadora de veículos elétricos com sede em Shenzhen, disse que vai iniciar a produção em massa de máscaras já na segunda-feira. Funcionários estabeleceram a meta de cinco milhões de máscaras por dia até o final do mês. Eles também estabeleceram a meta diária de 50 mil garrafas de desinfetante.

A taiwanesa Hon Hai Precision Industry, também conhecida como Foxconn, fabricante dos aparelhos iPhone da Apple, também está entrando no mercado de máscaras. Uma empresa do grupo disse que visa produzir dois milhões de máscaras por dia neste mês em sua fábrica em Shenzhen.

Até segunda-feira, um quarto dos fabricantes de máscaras na China ainda precisavam reiniciar a produção devido a restrições de viagem e falta de trabalhadores. Muitas empresas apoiadas pelo governo têm importado máscaras do exterior.

Cuidadores (13/02/2020)

Cuidadores poderão ter semana de trabalho de quatro dias na província japonesa de Miyagi

O governo da província de Miyagi, do nordeste do Japão, planeja promover a adoção de jornada semanal de trabalho de quatro dias para cuidadores, como parte de medidas de reforma com o fim de atrair mais profissionais para o setor.

O Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-estar Social do Japão estima que a província terá uma escassez de mais de 4.700 cuidadores de idosos e deficientes no ano fiscal de 2025.

O governo provincial pretende atrair mais profissionais para o setor com uma melhoria das condições de

trabalho. Anuncia que vai contratar consultores em reforma trabalhista e os despachará para os estabelecimentos interessados.

Funcionários do governo da província explicam que, dentro das metas traçadas, os centros assistenciais adotarão a jornada semanal de trabalho de quatro dias até o fim do próximo ano fiscal.

O governo de Miyagi ressaltou ser este o primeiro programa no Japão de despacho de consultores pagos com verbas provinciais para auxiliar na adoção da semana de trabalho de quatro dias no setor assistencial.

Novo coronavírus (12/02/2020)

Japão vai proibir entrada de pessoas da província chinesa de Zhejiang

O governo do Japão vai proibir pessoas procedentes da província chinesa de Zhejiang de entrarem no país a partir de quinta-feira, visando ajudar a conter a disseminação do novo coronavírus. Muitos casos têm sido confirmados na província.

O premiê japonês, Shinzo Abe, fez o anúncio na quarta-feira em uma reu-

nião de uma força tarefa lidando com o surto do vírus.

O Japão atualmente proíbe a entrada de estrangeiros que estiveram na província de Hubei até 14 dias antes de chegar ao Japão, ou aqueles que possuem passaportes emitidos pelo governo provincial de Hubei, a não ser em situações especiais.

Aplicativos gratuitos da
NHK WORLD-JAPAN

Tudo o que você quer saber do Japão está aqui!



nhk.jp/portuguese

Siga-nos no Facebook

App Store

Google Play



75歳以上死亡事故401件

全体の14%超、依然高水準

検査や限定免許、対策急務

【共同】75歳以上のドライバーが過失の最も多い「第1当事者」となった交通死亡事故が2019年は前年比59件減の401件だったことが13日、警察庁のまとめで分かった。運転免許保有者100万人当たりの件数も減少したが、75歳未満と比べ2倍以上高い。車やバイクによる交通死亡事故の14.4%を占め、依然深刻な状況が続く。

19年、警察庁まとめ
高年齢ドライバーを巡っては、19年4月に東京・池袋で車が暴走し母子が死亡した。警察庁は道交法を改正して一定の違反歴がある高齢者に対し免許更新時に「運転技能検査」の義務付けを目標とす。衝突被害軽減ブレーキなどを備える安全運転サポート車(サポカー)が条件の限定免許の導入方針も固めるなど、対策強化を急いでいる。

75歳以上の免許人口が107万7千人で、このうち「ハンドルの操作不適」が14.8%、(53件)、ブレーキとアクセルの踏み間違いが7.8% (28件)だった。75歳以上の免許人口10万人当たりの死亡事故件数は6.9件(前年比1.3件減)。75歳未満は3.1件だった。交通事故全体の発生件数は38万1237件

【共同】小泉進次郎環境相が閣僚として異例の「育児休業」を取得し、「空気を変える」と意気込み、話題となった。共働き世帯が増え、男性の育児取得率は約6%と低調だ。それでも「空気」で変わるのか。専門家に聞いた。

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

兼業主夫への転換

働きやすい職場作る機会

【共同】小泉進次郎環境相が閣僚として異例の「育児休業」を取得し、「空気を変える」と意気込み、話題となった。共働き世帯が増え、男性の育児取得率は約6%と低調だ。それでも「空気」で変わるのか。専門家に聞いた。

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

【共同】東京一極集中の是正に向けた政府機関の地方移転のうち、文化庁移転への移転時期が、当初予定の2021年度中から早くも22年度後半以降に先送りされる。13日、関係者への取材で分かった。移転先となる庁舎の整備が間に合わないため、文化庁と、庁舎整備を担う東京都、京都市がおおむね合意した。中央省庁が地方に本格移転するのは文化庁が唯一のケース。政府は20

比との協定放棄構わず

トランプ氏、米軍削減示唆

【ワシントン共同】トランプ米大統領は12日、フィリピン政府が国内の米兵の法的地位を定めた訪問軍地位協定の放棄を通知しないことに関し、「私は構わない」と述べた。ホワイトハウスで記者団の質問に答えた。フィリピンで活動する米軍の削減を示唆する発言とも受け取れ、波紋を呼ぶ。トランプ氏はフィリピン側の放棄通知に関し

【ワシントン共同】トランプ米大統領は12日、フィリピン政府が国内の米兵の法的地位を定めた訪問軍地位協定の放棄を通知しないことに関し、「私は構わない」と述べた。ホワイトハウスで記者団の質問に答えた。フィリピンで活動する米軍の削減を示唆する発言とも受け取れ、波紋を呼ぶ。トランプ氏はフィリピン側の放棄通知に関し

【ワシントン共同】トランプ米大統領は12日、フィリピン政府が国内の米兵の法的地位を定めた訪問軍地位協定の放棄を通知しないことに関し、「私は構わない」と述べた。ホワイトハウスで記者団の質問に答えた。フィリピンで活動する米軍の削減を示唆する発言とも受け取れ、波紋を呼ぶ。トランプ氏はフィリピン側の放棄通知に関し

【ワシントン共同】トランプ米大統領は12日、フィリピン政府が国内の米兵の法的地位を定めた訪問軍地位協定の放棄を通知しないことに関し、「私は構わない」と述べた。ホワイトハウスで記者団の質問に答えた。フィリピンで活動する米軍の削減を示唆する発言とも受け取れ、波紋を呼ぶ。トランプ氏はフィリピン側の放棄通知に関し

【ワシントン共同】トランプ米大統領は12日、フィリピン政府が国内の米兵の法的地位を定めた訪問軍地位協定の放棄を通知しないことに関し、「私は構わない」と述べた。ホワイトハウスで記者団の質問に答えた。フィリピンで活動する米軍の削減を示唆する発言とも受け取れ、波紋を呼ぶ。トランプ氏はフィリピン側の放棄通知に関し



(218)

Shiatsu 指圧・整体・針灸
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、咳・くしゃみによる尿もれ、頻尿の人
Prof. Minoru Kohakura
Tel: (11) 3262-0835
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・プリガティロ近く)

プロポリス専門店 ムラサン健康食品
MURASAN PRODUTOS NATURAIS
プロポリス 有名ブランド各種 電石けん アサイーベリー 健康食品その他
Rua Galvão Bueno, 352 - Liberdade - SP
Tel./Fax: (11) 3207-4490 - www.murasankenko.com.br
(日本への発送もしております)

a kenko hirose 健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
(パロン・デ・イグアッペ街とガルボン・フェノ街の角)
Tel.: (11) 3271-5608 - Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkoshirose@gmail.com

骨盤調整治療
高血圧、頭痛、不眠症、骨粗しょう症、線維筋痛症 (Fibromyalgia)、坐骨神経痛、パーキンソン病、アルツハイマー病、糖尿病、緑内障、静脈血栓症、椎間板疾患、関節症筋萎縮性側索硬化症 (ALS)、筋ジストロフィー等の難病も治ります。
ブラジル骨盤調整院
Kotsuban Tyousei Brasil
Yoneo Oda e Helena Saito Oda
Tel: (11) 3721-0774
E-mail: kotsubantyousei.brasil@gmail.com
R. Comendador Elias Assi, 538 - Butantã - São Paulo
Shiguelo Bonilha Oda e Aline Pantoja de Moraes Oda
Tel: (43) 99640-6533
E-mail: kotsubantyousei.londrina@gmail.com
R. Maria de Oliveira Melo, 550 - San Fernando - Londrina - PR

PERFUMARIA TAKEO
たけお店
二九四一・九三三三

年金 (INPS)
受取りの
手続きをいたします
Fazemos Aposentadoria
Fones: 3208 - 7803 / 3341 - 7308

補聴器専門店 リベルターテ
補聴器を使ってるけど効果が良くない? 私達が解決致します!
ORIENT AUDIO
APARELHOS AUDITIVOS
品質と適正な価格 (山本パトリシア)
CRFa 2 - 16125
Tel.: (11) 3340-9190
Rua Galvão Bueno, 412 ci.29 Liberdade
Próximo ao Nikkey Palace Hotel

NEOVISIE Oftalmologia
中野眼科 ブラジル眼科学会認定の眼科専門医
白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対する網膜病、レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術
CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER
日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。
Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana
METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。

公的教育導入に覚書交わす

東京五輪パラ契機に関係深化

大臣「良き市民育成に重要」

在ブラジル日本国大使館とブラジルスポーツ庁の共同による、日伯スポーツ交流促進のためのイベント「2020年東京・日伯スポーツ交流」が10日午後、首都ブラジリアのスポーツ庁講堂で開催され、スポーツ協力の関係する覚書及び柔道協力の覚書の署名式を実施した。当日、オスマール・テラ市長(当時)、デシオ・ドス・サントス・ラリススポーツ庁長官、レイラ・バホス上院議員のほか、連邦下院議員、ブラジル五輪パラリンピック委員会関係者など約200人が参加した。本紙姉妹紙ジヨルナル・ニッパキの樋口アウド編集長が取材した。



交わした覚書を手にも、ブラジルスポーツ庁長官、テラ市長、山田大使 (Foto: Aldo Shiguti)

本で研修を受けた柔道講師を派遣し、研修結果を児童生徒に広める教育プログラムを導入することになった。つまり、将来的に公的教育カリキュラムの選択科目に柔道が取り入れられることになった。

山田彰野ブラジル大使は挨拶で「日伯両国は、選手やスポーツチームの人的交流とともに、幅広い分野で協力を進めていきたい」と述べ、柔道については「日本は、ブラジル柔道連盟の協力のもと、学校カリキュラムの中に柔道が組み込まれるよう、ブラジルの指導者を日本に招聘したり、日本本指導者をブラジルに派遣したりするなど、必

オスマール・テラ市長は挨拶で「日伯は経済関係に加え、人的関係も深い。本省の予算を管理しているのも日系人。本省で最も評価の高い事業部門を管理するのも日系人だ。我々は、古い伝統を誇る日本文化の誠実さ、勤勉さをもったメンバーを持つ」と人的絆を高く評価し、「ブラジル人の柔道への情熱は、日本人のサッカーへのそれと同じくらい激しい。だから我が国の五輪最多メダル獲得競争の上でメダルだけではない、まさに良き市民育成のための協力強化」と語り「意味で重要だ」と語った。

署名式後のイベントで、藤井裕子ブラジル柔道男子監督は取材に答え、「メダルの数は意識していない。あくまで各選手が自己ベストを出すことに重点を置き、弱点を克服する練習を重ねている。それが結果につながるはず」との心構えを強調し、柔道指導活動の紹介をした。

そのほか、ブラジルの五輪パラリンピック選手を迎え入れる日本のホストタウンからのメッセージの紹介、今回初競技種目となる空手のデモンストレーションなどが行われた。

同日のだるま生産量は全国の8割を占めると言われ、最近では赤だけでなく、青、緑などいろいろな色のだるまが作られる。特別な言葉を書いたりするなどのサービスも出てきた。願掛けをする「縁起物」として日本文化の

一部を成す習慣だ。「合格だるま」「必勝だるま」「自由名入りだるま」「選歴だるま」「応援だるま」など様々なタイプがある。当日以降、JH館内のショップ「真」で販売を開始する予定。大久保所長は「県レベルでは今までも物産紹介はあったが、市としては珍しい。ぜひ高崎の特産品を知りに足を運んでください」と勧めた。

14日付本面記事「山口県人会総会」の目録に誤りがあった。総会の開催日は「29日」ではなく「28日」である。訂正の上、訂正する。

柔道

今回「柔道協力覚書」が署名され、2017年開始で本年終了するはずだった柔道振興に関するブラジルの学校を選び、日

立を発表した。技術投資基金としてはラ米最大でデジタルビジネス、デジタル金融、健康、移動などを投資先とする。すでにタクシーアプリ99、Loggi、Gympasなどに投資している。

群馬県の高崎商工会議所が来聖する機会に「ジエトロ・サンパウロ事務所(大久保教所長)は、市のシキヤンハウス(SV Paulista, 52 - Bela Vista)のセミナールームで一般向けの「高崎だるま絵付けワークショップ」を開催する。招待客向けは午後6時〜9時。

ワークショップでは、同商工会議所の今井だるま店、NAYAの今井裕久氏によるだるまの紹介と絵付けデモンストレーションを行う。人工知能などのテクノロジーは社会に大きな変化をもたらすもので、知っておくべき分野では「参加を勧めた」。

「うちの新年会では、一世から五世まで集まるんですよ」。来社した聖州サンカエターノ市在住の寺田専登さん(87、二世)はそう言うと、今年2月にスザノ市の北川家で行われた親族恒例の新年会の写真を見せた。この新年会は、親族である寺田家、日野家、北川家、小竹家が毎年2月第一日曜日に行っているもの。今年はいよいよ二世から五世まで約60人が集まった。寺田さんによれば、約100人いる親族のうち、殆どが二世か三世。「一世はもう2人だけ。私も二世ですからね」と流暢な日本語で話す。当日は午後6時近くまで皆で持ち寄った食事を楽しんだとのこと。(有)

死亡通知並びに法要のお知らせ
竹本 泰二(九十一歳) 儀
去る二月七日、サント・アンドレ市内の自宅にて、子供四人、孫九人を遺し、静かに天寿を全う致しました。葬儀は翌八日、サンカエターノ市内にて執り行いました。生前ご厚誼を賜りました皆様方に謹んでお知らせ致します。
葬儀に際しましては、ご多忙にも拘わらず遠路ご会葬下さり、その上過分なるご香典、ご供花を賜りまして、甚だ失礼とは存じますが、紙上を以て厚く御礼申し上げます。
二〇二〇年二月十五日
竹本家一同
他遺族一同
尚、四十九日忌法要を左記の通り執り行いますので、謹んで皆様にお知らせ致します。
【日時】三月二十八日(土) 正午
【場所】浄土宗別院 日伯寺
Av. Paula Ferreira, 1133 - Piqueri - São Paulo - SP
TEL: (11) 3976-5771

訂正
14日付本面記事「山口県人会総会」の目録に誤りがあった。総会の開催日は「29日」ではなく「28日」である。訂正の上、訂正する。

ソフトバンクとAI」語る

ブラジル日本文化福祉協会(石川レナト会長)がブラジル日本青年会議所の協力で主催する「ブラジル・コクネクシオン」事業の一環として、文協大講堂(Rua Sao Joaquim, 381 - Liberdade)で講演会「ソフトバンクとAI」(入

米ファンド(SoftBank Latin America)の設立を発表した。技術投資基金としてはラ米最大でデジタルビジネス、デジタル金融、健康、移動などを投資先とする。すでにタクシーアプリ99、Loggi、Gympasなどに投資している。

今回の講演では、SoftBank Latin Americaの設立を発表した。技術投資基金としてはラ米最大でデジタルビジネス、デジタル金融、健康、移動などを投資先とする。すでにタクシーアプリ99、Loggi、Gympasなどに投資している。

ポストン・コンサルティング・グループの経営者フレイシア・タケイ氏が市場の消費・卸売・デジタルについて先端的な解析をする。石川会長は「文協は今後も各分野で傑出した人

ソフトバンクは昨年3月に50億ドルの中南

ソフトバンクとAI」(入

文協で17日に先端テーマ講演会

工知能)／ラ米最大の技術投資基金(Softbank Innovation Fund)以下(SIF)は社会にインパクトを与える「17日(月)午後6時半から開催する。入場料は50レアル。

米ファンド(SoftBank Latin America)の設立を発表した。技術投資基金としてはラ米最大でデジタルビジネス、デジタル金融、健康、移動などを投資先とする。すでにタクシーアプリ99、Loggi、Gympasなどに投資している。

今回の講演では、SoftBank Latin Americaの設立を発表した。技術投資基金としてはラ米最大でデジタルビジネス、デジタル金融、健康、移動などを投資先とする。すでにタクシーアプリ99、Loggi、Gympasなどに投資している。

ポストン・コンサルティング・グループの経営者フレイシア・タケイ氏が市場の消費・卸売・デジタルについて先端的な解析をする。石川会長は「文協は今後も各分野で傑出した人

ソフトバンクは昨年3月に50億ドルの中南

ソフトバンクとAI」(入

ソフトバンクとAI」(入

五世まで集まる新年会

「うちの新年会では、一世から五世まで集まるんですよ」。来社した聖州サンカエターノ市在住の寺田専登さん(87、二世)はそう言うと、今年2月にスザノ市の北川家で行われた親族恒例の新年会の写真を見せた。この新年会は、親族である寺田家、日野家、北川家、小竹家が毎年2月第一日曜日に行っているもの。今年はいよいよ二世から五世まで約60人が集まった。寺田さんによれば、約100人いる親族のうち、殆どが二世か三世。「一世はもう2人だけ。私も二世ですからね」と流暢な日本語で話す。当日は午後6時近くまで皆で持ち寄った食事を楽しんだとのこと。(有)

新年会の記念写真

新年会の記念写真

新年会の記念写真

新年会の記念写真

新年会の記念写真

新年会の記念写真

移転しました!!! プロポリス専門店 ムラサン健康食品 MURASAN PRODUTOS NATURAIS 新住所 今の住所から2軒隣 Rua Galvão Bueno, 352 Tel./Fax: (55) (11) 3207-4490

死亡通知並びに法要のお知らせ 竹本 泰二(九十一歳) 儀 去る二月七日、サント・アンドレ市内の自宅にて、子供四人、孫九人を遺し、静かに天寿を全う致しました。葬儀は翌八日、サンカエターノ市内にて執り行いました。生前ご厚誼を賜りました皆様方に謹んでお知らせ致します。 葬儀に際しましては、ご多忙にも拘わらず遠路ご会葬下さり、その上過分なるご香典、ご供花を賜りまして、甚だ失礼とは存じますが、紙上を以て厚く御礼申し上げます。 二〇二〇年二月十五日 竹本家一同 他遺族一同 尚、四十九日忌法要を左記の通り執り行いますので、謹んで皆様にお知らせ致します。 【日時】三月二十八日(土) 正午 【場所】浄土宗別院 日伯寺 Av. Paula Ferreira, 1133 - Piqueri - São Paulo - SP TEL: (11) 3976-5771

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める 木村快著 共生の大地アリアンサ ALIANÇA A TERRA DA COOPERAÇÃO 特別価格 米語版 R\$40

MARUITI
TONKATSU YAKISSOBA
www.maruiti.com.br

Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

TUNIBRATRAVEL 70 ANOS
Consulte nossos SUPER descontos
Viagens para o Japão Desde 1949
(11) 3346-8200 www.tunibra.com.br
Pça da Liberdade, 170 - Liberdade - São Paulo

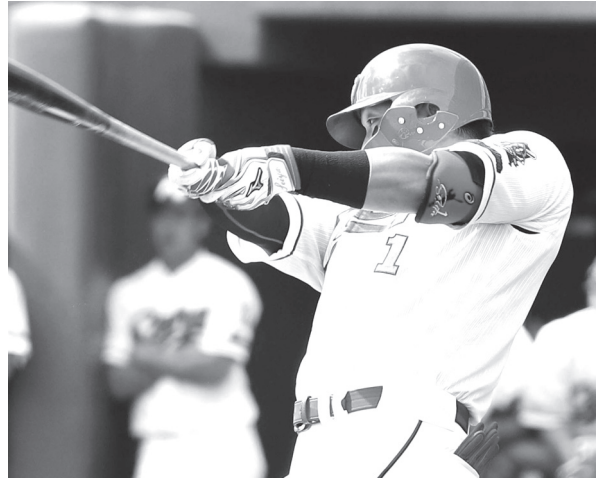
ANO XXIII - Nº 5429

SÃO PAULO, SÁBADO, 15 DE FEVEREIRO DE 2020

R\$ 5,00

プロ野球キャンプだより

鈴木誠、いきなり豪快弾 広島第1打席真つすぐ強振



ロッテとの練習試合で本塁打を放つ広島・鈴木誠＝沖縄（共同）

プロ野球

【共同】ロッテとの練習試合で4番の鈴木誠がど派手な一発を放った。今季初の対外試合の第1打席で唐川の真つすぐを強振すると、バックスクリーン左へ一直線。「シート打撃、紅白戦でも速球を捉えられていなかった。初球から自分のスイングで合わせられた」

のは良かったと球場中がどよめく一打にも冷静だった。四回にも左翼ポール際の特打のファウル。最後は中飛に打ち取られたものの「今はどれだけ自分のスイングを出せてきたかが大切。スイングできていい」と充実感を漂わせた。

ロッテ 佐々木朗 歴てて投球 ドラフト1位新人の

【共同】Jリーグは4日、東京都内でJ1の全18クラブが参加して開幕前恒例のイベント、キックオフカンファレンスを開き、13年ぶりにJ1に臨む横浜FCの元日本代表FW三浦は「チームはいい状態にある。非常に楽しみ」と気持ちを高ぶらせた。

同じ新戦力で右打ちのサンズから空振りも奪ったスライダーは、打者の手元で鋭く曲がり、自信を持って投げられる球。空振りを取りたい」と意気盛ん。抑えの藤川へのつなぎ役として、矢野監督は「簡単に打てそうにない。プレイングのある球を打ててほしい。早く実戦で見たい」と期待感を口にした。

カズ、J開幕「楽しみ」
イニエスタと登壇

【共同】Jリーグは4日、東京都内でJ1の全18クラブが参加して開幕前恒例のイベント、キックオフカンファレンスを開き、13年ぶりにJ1に臨む横浜FCの元日本代表FW三浦は「チームはいい状態にある。非常に楽しみ」と気持ちを高ぶらせた。

【共同】大相撲春場所（3月8日初日・エディオンアリーナ大阪）で大関昇進を懸ける関脇朝乃山が14日、東京都墨田区の高砂部屋で、若手力士に指導する姿が胸を打った。若手力士は「朝乃山は、抑えられる軌道をしっかりと投げた。自分のやっていたことがどうなのかを確認したい」と気を引き締めたい。河野は自身の背番号と同じ28球を投げ、一

朝乃山「チャンスきた」
大関とりへ稽古打ち上げ

【共同】大相撲春場所（3月8日初日・エディオンアリーナ大阪）で大関昇進を懸ける関脇朝乃山が14日、東京都墨田区の高砂部屋で、若手力士に指導する姿が胸を打った。若手力士は「朝乃山は、抑えられる軌道をしっかりと投げた。自分のやっていたことがどうなのかを確認したい」と気を引き締めたい。河野は自身の背番号と同じ28球を投げ、一

口に入って初めての実に「あれは、もう少し練習したい」と意気込んだ。西武・増田 変化球投げ込む

抑えの増田が変化球を中心にブルペンで投げ込んだ。昨季は防御率1.71と安定した投球で7年目で初めて30セーブを挙げたが、「課題の方が全然多い。フォークボールやカーブをもっと有効に使えれば、抑えられる確率は上がると思う」と軌道をしっかりと投げた。リリスポイントを少しも前にするため、重いボールを使ったキャッチボールもこなした。防御率5.17と絶不調だった

朝乃山「チャンスきた」
大関とりへ稽古打ち上げ

【共同】大相撲春場所（3月8日初日・エディオンアリーナ大阪）で大関昇進を懸ける関脇朝乃山が14日、東京都墨田区の高砂部屋で、若手力士に指導する姿が胸を打った。若手力士は「朝乃山は、抑えられる軌道をしっかりと投げた。自分のやっていたことがどうなのかを確認したい」と気を引き締めたい。河野は自身の背番号と同じ28球を投げ、一

ツインズで始動した前田 晴れやかに第2章スタート



チームメイトと握手を交わすツインズ・前田（左）＝フォートマイヤーズ（共同）

米リーグ

【フォートマイヤーズ】紺色のシャツに袖を通し、前田の米大リーグでの第2章が始まった。紆余曲折を経たツインズへのトレードから3日、フロリダ州フォートマイヤーズでのキャンプでバッテリー組では1日遅れとなる13日に始動し「僕にとっては前向きな、うれしい出来事。楽しみしかない」と晴れやかな表情を浮かべた。ドジャースでは救援に回った2017年のポストシーズンで活躍したことで、皮肉にも最終盤の重

要な場面でブルペン要員とされた。希望していた先発を求めた球団に移り「そうやって見てくれる人もいたんだ」とこぼす。ツインズでは「新天地では期待を示すようにプロ野球広島、ドジャース時代と同じ背番号18を譲り受けた。新たな同僚と談笑する場面もあり、変なルールもなく、好きにしたいと言われる。自分のリズムで

練習ができるかな」と好印象を口にした。若手外野手の自主練習に付き合う形でフリー打撃の打球を追う。ツインズに合流する前、ドジャースからツインズに移籍した前田、メジャー7年目のヤンキースの田中も始動した。メジャーでは菊池と新加入の平野が初日から投球練習した。エンゼルスの大谷は昨年9月の左膝手術後初め



ホーム姿でグラウンドに入る前田（左）＝ツインズ（共同）

【共同】Jリーグは4日、東京都内でJ1の全18クラブが参加して開幕前恒例のイベント、キックオフカンファレンスを開き、13年ぶりにJ1に臨む横浜FCの元日本代表FW三浦は「チームはいい状態にある。非常に楽しみ」と気持ちを高ぶらせた。

【共同】大相撲春場所（3月8日初日・エディオンアリーナ大阪）で大関昇進を懸ける関脇朝乃山が14日、東京都墨田区の高砂部屋で、若手力士に指導する姿が胸を打った。若手力士は「朝乃山は、抑えられる軌道をしっかりと投げた。自分のやっていたことがどうなのかを確認したい」と気を引き締めたい。河野は自身の背番号と同じ28球を投げ、一

【共同】大相撲春場所（3月8日初日・エディオンアリーナ大阪）で大関昇進を懸ける関脇朝乃山が14日、東京都墨田区の高砂部屋で、若手力士に指導する姿が胸を打った。若手力士は「朝乃山は、抑えられる軌道をしっかりと投げた。自分のやっていたことがどうなのかを確認したい」と気を引き締めたい。河野は自身の背番号と同じ28球を投げ、一

丸山、阿部一が同時派遣
【共同】全日本柔道連盟（全柔連）は14日、東京五輪代表選考会の一環として、ドイツのグラウゼン（G.S.）でジュニアワールド大会（21歳以下）の派遣選手を発表した。

丸山、阿部一が同時派遣
【共同】全日本柔道連盟（全柔連）は14日、東京五輪代表選考会の一環として、ドイツのグラウゼン（G.S.）でジュニアワールド大会（21歳以下）の派遣選手を発表した。

丸山、阿部一が同時派遣
【共同】全日本柔道連盟（全柔連）は14日、東京五輪代表選考会の一環として、ドイツのグラウゼン（G.S.）でジュニアワールド大会（21歳以下）の派遣選手を発表した。

丸山、阿部一が同時派遣
【共同】全日本柔道連盟（全柔連）は14日、東京五輪代表選考会の一環として、ドイツのグラウゼン（G.S.）でジュニアワールド大会（21歳以下）の派遣選手を発表した。

丸山、阿部一が同時派遣
【共同】全日本柔道連盟（全柔連）は14日、東京五輪代表選考会の一環として、ドイツのグラウゼン（G.S.）でジュニアワールド大会（21歳以下）の派遣選手を発表した。

JORNAL NIKKEI SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
Site: www.nikkeishimbun.jp
Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun

Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui-MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa

記事に関するご意見 Redação: redacao@nikkeishimbun.jp
配達・購読契約に関する連絡 Assinatura: nikkeishimbun@yahoo.com.br
広告に関する連絡・問い合わせ Publicidade: anuncio@nikkeishimbun.jp

Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R\$ 840,00(Anual) / R\$ 450,00(Semestral)
Assinatura (PDF): R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)

★3泊4日飛行パック・日本語添乗員同行★

発: 4月23日(木)
帰: 4月26日(日)

⇒サンパウロ発着往復航空券(コンゴニヤス空港発着)
⇒現地での送迎、宿泊、食事(Hotel Termas do Gravatá)
⇒São Martinho & Fluss Haus 観光
⇒São Joaquim リンゴ農園、サンジョ農業組合訪問

R\$ 2.280,00
ダブルルーム使用、お一人様の料金

R. Galvão Bueno, 33 - cj 71 - Liberdade - São Paulo - SP E-mail: atendimento@serviceglobal.com.br

PASSAGENS AÉREAS PARA O JAPÃO
CONSULTE-NOS
VISTO/KOSSEKI/RAIL PASS PROVIDENCIAMOS PARA VOCÊ

SERVICE GLOBAL TURISMO
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11) 3271-3189 (日本語対応)
(11) 3207-6433



朝乃山(手前右)が胸を出す朝乃山(手前左)＝東京都墨田区（共同）

リオ五輪と昨年世界選手権で2位の原沢久喜(百五銀行)、女子70キロ級で18年連続で世界選手権2連覇の新井千鶴(三井住友海上)らが出場する。全柔連は27日に強化委員会を開き、9日終了のGSパリ大会や今大会の結果を基に、出席者の3分の2以上が1番手と他選手との差が歴然と判断した階級は五輪代表が決まる。